

PLANIFIEZ
DÈS MAINTENANT

VOTRE FINANCEMENT 2016

AVEC LE THÉÂTRE DU BAHUT

En 2015, nous sommes fiers d'avoir remis **11000\$**
aux organismes d'ici qui ont financé leurs activités
en vendant le théâtre.

Communiquez avec nous pour obtenir jusqu'à **60%**
de profit pour votre organisme :
438-823-7103

**Théâtre
de rue**

Parc Félix-Gabriel-Marchand
Saint-Jean-sur-Richelieu

30 août, 13 sept
et 27 sept 2015
à 15h

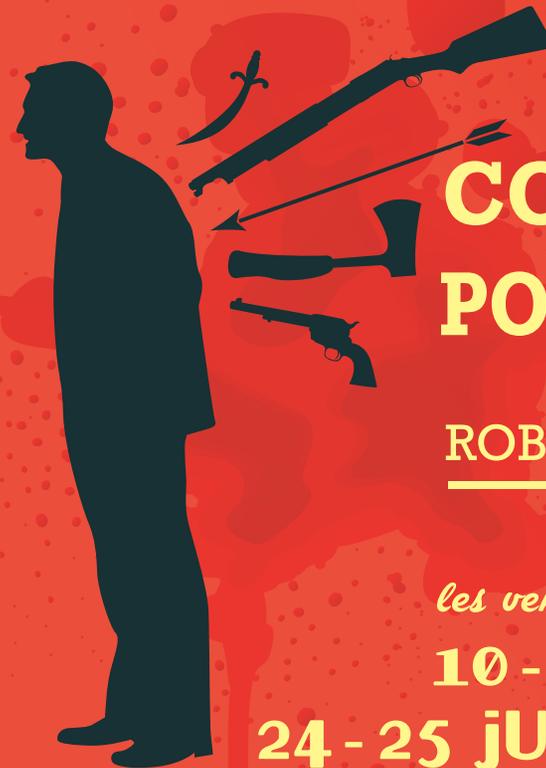
**ACTIVITÉ
GRATUITE**



— Visitez notre nouveau site —
WWW.THEATREDUBAHUT.COM

THÉÂTRE du
Bahut

LES BÂTARDS



UNE
**COMÉDIE
POLICIÈRE**
DE
ROBERT THOMAS

les vendredis et samedis
10 - 11 - 17 - 18
24 - 25 JUILLET 2015

Informations et billetterie : **514-346-1009**

— **WWW.THEATREDUBAHUT.COM** —

Bonsoir à tous, chers spectateurs et spectatrices

Bienvenue à cette 4^e production estivale du Théâtre du Bahut. C'est avec bonheur que nous remontons sur les planches avec la comédie policière « Les bâtards ». Nous travaillons sur cette soirée depuis des mois... et enfin vous êtes là, avec nous!

Ce projet a d'abord été motivé, je l'avoue, par mon désir tout personnel de retrouver des amis de longue date, de retrouver le plaisir d'une bande de copains qui s'esclaffent en pleine répétition, qui se créent des souvenirs mémorables. Ceci m'a tout naturellement mené vers mon compère Patrick David Campbell qui partage (voire surpasse) mes idées de fou depuis quelques années; vers la versatile et généreuse Ève-Marie Dupuis qui a été des productions du Théâtre du Bahut depuis les tous débuts; vers Rémy Savard dont le talent prodigieux se vêt ce soir de mille visages; vers Simon Poutré, le pince sans-rire boute-en-train avec qui j'ai eu le plaisir de travailler avant même la création du Bahut. Il ne faudrait surtout pas oublier les gens de l'ombre, que vous ne verrez pas ce soir mais sans qui ce spectacle ne serait pas le même. Merci à vous Émilie Jacob, Christiane Turmel et Valérie Campbell. J'espère que nous saurons vous transmettre, chers spectateurs, cette joie et ce plaisir de jouer qui nous anime.

Le projet de « Les bâtards » a aussi rapidement été marqué par une panoplie de nouveaux défis que nous avons envie de relever. D'abord celui de vous accueillir dans cette grande et belle salle qu'est le Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Merci à l'équipe de la SPEC du Haut-Richelieu de permettre la location d'une salle aussi magnifique aux organismes locaux.



DAVE TURCOTTE
Député de Saint-Jean

Au travail
pour Saint-Jean

100, rue Richelieu, bureau 235
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 6X3
450 346-3040
dave.turcotte-saje@assnat.qc.ca
www.daveturcotte.org



Fiers partenaires du Théâtre du Bahut

Bonne saison!



15, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 8R8



CORPORATION DU
FORT ST-JEAN
SERVIR...NOTRE FORCE

450 358-6600
WWW.CFSJ.QC.CA

RONA**Pierre Rathé****L'ENTREPÔT
HAUT-RICHELIEU**170, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J2W 2M4Téléphone: 450-359-4695 poste 261
Télécopieur: 450-359-7588
Courriel: dmm.04082@rona.ca
www.rona.ca


Mélanie Dufresne
Conseillère municipale
188, rue Jacques-Cartier Nord, C. P. 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B2
Cell. : 514 714-8410
m.dufresne@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca
www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU



Théâtre de Grand-Pré
Abonnement de saison
Saison 2015 - 2016
Quatre billets pour le prix de trois!
Seulement 51\$

www.theatredegrandpre.ca
450 348-8494

Par contre, qui dit grande salle, dit aussi beaucoup de billets à vendre. Ce défi nous a donné envie de travailler en collaboration avec les organismes de la région. Avec l'aide de mon ami d'enfance et propriétaire de L'Épicurieux, Patrick Charbonneau, nous avons eu l'idée folle de proposer des partenariats aux organismes de la région afin qu'ils financent leurs activités en vendant du théâtre... au lieu du chocolat! Ils ont été nombreux à répondre à l'appel. Dans le cadre de cette entente, nous sommes fiers d'avoir pu remettre un peu plus de 11 000.00\$ aux organismes d'ici. Merci à chacun d'entre eux d'avoir participé au renouveau du théâtre d'été à Saint-Jean-sur-Richelieu. Je suis heureux de constater que l'entraide entre organismes est bien présente dans notre milieu et contribue à sa vitalité.

Avant de vous souhaiter bonne soirée, j'aimerais aussi remercier les quatre grandes dames qui siègent à mes côtés sur le conseil d'administration. En plus d'être des administratrices, elles mettent la main à la pâte. Vous ne les voyez d'ailleurs pas ce soir mais elles sont dans les coulisses à veiller au bon déroulement du spectacle!

Pour terminer merci à ma famille, ma belle Virginie qui est d'une patience et d'une aide sans nom. Merci mon amour pour ton soutien, ta bienveillance et surtout merci d'être ma muse. Merci à Louis et Maxym pour votre compréhension, je sais que papa n'est pas souvent à la maison dernièrement. Je vous aime !



Eric Gaudreau
Metteur en scène et Président

Bonne soirée



L'Épicurieux
PAR L'Épicerie des Halles

Fier d'appuyer les comiques!

**BONNE SOIRÉE! PROFITEZ DU BON-RABAIS
À L'ENDOS DE VOTRE BILLET**

Halles St-Jean | 145, boul. St-Joseph,
St-Jean-sur-Richelieu, 450 348-6100
Ouverts jusqu'à 23 h (entrée rue Grégoire) | 7 jours sur 7

ROBERT THOMAS, ENTRE INTRIGUE ET COMÉDIE

Réputé pour son style jumelant à merveille intrigue et comédie, cet auteur nous a séduits! Après un cycle de trois pièces consacrées à la comédie française, ce texte de Robert Thomas est l'occasion idéale d'explorer un nouveau genre, le thriller, tout en s'appuyant sur celui ayant déjà fait notre réputation : la comédie.



ROBERT THOMAS (1927-1989) est un auteur dramatique, comédien, metteur en scène et réalisateur français. À vingt ans, il quitte sa famille avec une idée bien arrêtée : écrire et jouer la comédie! Après avoir côtoyé plusieurs noms célèbres, il crée ses deux premières pièces « Huit femmes » et « Madame Trait d'Union ». Sa pièce « Piège pour un homme seul » fait un triomphe à Paris en 1960 et Alfred Hitchcock souhaitera obtenir les droits d'adaptation de la pièce pour le cinéma. Plus près de nous, en 2002, le réalisateur François Ozon connaît un franc succès en adaptant « Huit femmes » au grand écran. Robert Thomas est reconnu pour ses textes rythmés, mariant l'intrigue policière au théâtre de boulevard.

**LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
VOUS SOUHAITENT UNE SAISON HAUTE
EN HUMOUR ET EN ANIMATION
AVEC LE THÉÂTRE DU BAHUT.**



Suivez les actualités de votre Ville sur : [f facebook.com/VilleStJensurRichelieu](https://www.facebook.com/VilleStJensurRichelieu) [t twitter.com/VilleStJeanRich](https://twitter.com/VilleStJeanRich)



Patrick Lefebvre

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**-résidentiel -commercial -industriel
bur:450.358.4086 cell:514.779.5184**



Le Théâtre du Bahut expose au grand jour la création théâtrale pour un public friand d'interprétations empreintes d'humour et d'inventivité.

Bon été !

Hélène David

Ministre de la Culture et des Communications
et ministre responsable de la Protection
et de la Promotion de la langue française

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

La pièce

Jacques Valorin-Grandterre devient fou ! On cherche à l'assassiner ! Pourquoi ? A cause d'un testament...

Alors qu'il vient de trouver le bonheur auprès de sa fiancée, la belle Eva, Jacques Valorin-Grandterre manque d'être tué à plusieurs reprises.

Mais il sait pourquoi, enfin il le soupçonne. Son défunt père a eu de nombreux bâtards au cours de sa vie mouvementée et il a laissé un testament qui fera de ses bâtards ses héritiers si Jacques n'a pas d'héritier après 30 ans ou ... s'il meurt. Alors il appelle son ami Charles, un policier, à la rescousse...

Robert Thomas écrit «Les bâtards» en 1978. Alors âgé de 51 ans, il s'agit de sa dixième et avant-dernière pièce. En plus d'en être l'auteur, il joue lui-même les huit bâtards au théâtre Daunou à Paris, la même année et pendant 150 représentations, avec Philippe Vallauris et Michèle Grellier. Il signait également la mise en scène de cette première production.

« Les bâtards » a ensuite été jouée en Allemagne, aux États-Unis, au Brésil, en Hollande et en Roumanie avant d'être jouée pour la première fois au Québec en 1980 où elle a tenu l'affiche pendant cinq mois à Montréal.

C'est maintenant un plaisir pour nous de vous présenter cette comédie policière cocasse et surprenante qui vous gardera en haleine jusqu'au dernier moment.



LES PRODUITS ET SYSTÈMES D'AFFICHAGE
IBISCOM

Impression grand format
Impression numérique
Kiosque d'exposition

Plastification et laminage
Courtier en imprimerie et sérigraphie
Lettrage et découpe CNC par ordinateur

688, ST-JACQUES, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC, CANADA J3B 2M7 · 450.346.1616 · FAX : 450.346.9092
179, PRINCIPALE, BUREAU 202, GRANBY, QC, CANADA J2G 2V5 · 450.372.7727 · FAX : 450.372.7174
SANS FRAIS : 1.888.446.1616 · WWW.IBISCOM.CA · INFO@IBISCOM.CA



CLAIRE SAMSON
DÉPUTÉE DU COMTÉ D'IBERVILLE



Depuis 2007, les artistes du Théâtre du Bahut vous offrent des pièces d'une grande qualité.

Je suis fière de m'associer avec ses artisans doués et dotés d'un grand sens communautaire.

Bon théâtre.

Claire Samson



Mise en scène



Eric Gaudreau
Metteur en scène



Patrick David Campbell
Assistant à la mise en scène

Distribution



Eve-Marie Dupuis :
Eva



Simon Poutré :
Charles Grandin



Rémy Savard : Jacques
Valorin-Grandterre et les
bâtards

Concepteurs

Décor et accessoires PATRICK DAVID CAMPBELL / VALÉRIE CAMPBELL
Son PATRICK DAVID CAMPBELL
Éclairage ÉMILIE JACOB

Costumes CHRISTIANE TURMEL
Photos de casting MAE photographe

Graphiste ELISABETH PROVENCHER, ATELIER GLOBART